

# CHILENOS TODOS

Existe aproximadamente un millón de chilenos que viven en el extranjero. La mayoría de ellos conectados estrechamente con el país que un día dejaron, a través de sus familiares, amigos y conocidos. Esto paga su parte ellos. Envían sus calificaciones y comentarios a [calificavis@correo21.cl](mailto:calificavis@correo21.cl)

# “DÉJENME VOTAR”

El clamor del arquitecto, Premio Nacional de Arquitectura y caballero de la Legión de Honor en Francia, Borja Huidobro, es el mismo de miles de chilenos que viven el extranjero: ejercer el derecho a sufragio que la propia Constitución les garantiza.

Por A.B.B.

**F**rancia es, seguramente, el país donde los chilenos están más organizados en la exigencia del derecho a voto. Incluso tiene una Asociación por el derecho a voto y los derechos civicos en Chile, que actualmente preside Juan Antonio Garrido.

Una de sus acciones fue la grabación de un video que circula por internet. El ejercicio del derecho a votar en el exterior. A través de Arca Film Producción, conversan con connacionales chilenos que viven en el país galo y desglosan lo que para ellos significa no poder ejercer un derecho que, aseguran, les pertenece desde siempre.

Según sus cálculos, de los más de 4 millones de chilenos que son excluidos en su derecho de incidir en los destinos de la República de Chile, cerca de tres millones (80%) dependen hoy de la inscripción automática y el voto libre. Cerca de un millón son ciudadanos residentes en el exterior.

La Constitución chilena dice en el Capítulo II, artículo 13 que la calidad de ciudadano otorga el derecho de sufragio. Y que son ciudadanos los chilenos que hayan cumplido 18 años y no hayan sido castigados a pena afflictiva.

#### Voces de Chile

Borja Huidobro, arquitecto, Premio Nacional de Arquitectura y caballero de la Legión de Honor en Francia, es entusiasta en decir que a la población se le plantea la situación de los residentes en el extranjero como la duda de si se les debe dar el derecho o no: “No, ellos lo tienen. Desde el momento que son chilenos, lo tienen. Deben las modalidades para poder ejercer su derecho”.

Antonio Ruiz, presidente de la Cámara Franco Chilena de Comercio, residente en Francia desde hace 30 años, recalca que “todos los países del mundo, modernos,

lo mismo se habla del tema de los chilenos en el extranjero como si fueran solamente los exiliados. Pero el exilio terminó cuando nació Aylwin y el de hoy es un mundo muy globalizado, donde hay gente que se va por distintos motivos. En el caso de los diplomáticos o de los funcionarios chilenos en organismos internacionales, los estudiantes, que en mi caso, y muchos más. Como estamos temporalmente fuera, estamos inscritos pero no podemos ejercer el derecho, porque no está el mecanismo que me permita

otorgar a sus connacionales este derecho. Los chilenos no. Y hasta el día de hoy no se da ninguna argumentación seria de por qué no”.

Juan Antonio Garrido, en tanto, explica que “uno de los principales argumentos que han dado algunos legisladores, y es bastante asombroso que entrepijen este tipo de argumentos, es que los chilenos en el exterior no pagan impuestos, lo cual es absolutamente incorrecto. Segundo, que los chilenos en el exterior no están informados de lo que ocurre en el país y no sufren las consecuencias de lo que hace el gobierno. Y la tercera razón es que la mayoría de los chilenos en el exterior serían exiliados”.

Lo cierto es que, actualmente, el mayor porcentaje de chilenos que salen al exterior es de extranjeros. Según cifras del Instituto Nacional de Estadísticas, van aproximadamente 808 mil chilenos los que viven fuera de su país, el 41% salió por razones económicas, 30,8% por razones familiares y solo 12% por razones políticas.

El poeta Waldo Rojas, residente en Francia por más de 30 años, profesor de la Sorbona, se rió ante estos argumentos, “pero no son más que tentativas, porque no hay ninguna razón para que sea real. El hecho de la ausencia del país, el supuesto desconocimiento de lo que está en juego en cada elección, eso no es verdad. Porque yo me siento en mi computador, me instalo en Internet, todas las mañanas y uso los cuatro periódicos. Incluso estoy más al corriente que mucha gente en Chile”.

El estudiante de derecho Pablo Arellano concuerda en el video en que “siempre se habla del tema de los chilenos en el extranjero como si fueran solamente los exiliados. Pero el exilio terminó cuando nació Aylwin y el de hoy es un mundo muy globalizado, donde hay gente que se va por distintos motivos. En el caso de los diplomáticos o de los funcionarios chilenos en organismos internacionales, los estudiantes, que en mi caso, y muchos más. Como estamos temporalmente fuera, estamos inscritos pero no podemos ejercer el derecho, porque no está el mecanismo que me permita

ejercerlo”.

El músico Ángel Parra, hijo de Violeta, vive en Francia desde hace más de tres décadas. Puntualiza que “hay una cantidad de dinero, de divisas, que circula a través de las ayudas que mandan a Chile los padres, o los hijos a sus padres, porque ya han pasado muchos años. Y que se sigue manteniendo este derecho a votar es excluyente, es discriminatorio”.

A juicio de Waldo Rojas, hay una razón que es la que tienen se hace visible para negar el voto a los chilenos en el extranjero y es que la experiencia fuera del país “permite tener una mirada más objetiva y mucho más crítica. Y yo tengo la impresión de que la actual clase política chilena tiene ese tipo de mirada. Porque el chileno de afuera, el que ha conocido otras democracias, que ha visto cómo son las cosas en Chile, ve las cosas de otro modo”.

Agrega que “si una democracia no reconoce el derecho a voto al conjunto de los ciudadanos, yo no veo mucho de que democracia se habla, puesto que en ningún país democrático hay sectores de la ciudadanía excluidos, salvo los pocos, que están suspendidos de su calidad ciudadana. Y los chilenos afuera se encuentran en la misma condición que un preso”.

#### Un país en falta

El arquitecto Borja Huidobro enfatiza que “Chile está en falta con sus propios conciudadanos. Están creando ciudadanos de segunda clase, y hay veces en que ellos son la gloria del país, por nombrar, por ejemplo, a Roberto Matta, el pintor, o a Claudio Arrau, el pianista, entre otros. ¿Son ciudadanos de segunda clase? ¿Gentes para quiénes se llenan la boca con estas grandes glorias nacionales?”.

Ángel Parra añade una nueva arista a la contribución a Chile que hacen los connacionales residentes en el extranjero: “Yo he es-



ÁNGEL  
PARRA

tado trabajando siempre en torno a lo que aprendí desde chico, lo que me enseñó mi mama. La Visa leta nos dejó un legado a Isabel y a mí particularmente, y lo que hemos estado cultivando es la difusión de su obra y del folclor chileno. Fuera de Chile somos representantes de la cultura popular chilena, no de la oficial, pero la gente no reconoce y nos aprecia porque somos los representantes del pueblo de Chile. Pero esos representantes no tienen derecho a voto”.

Antonio Ruiz enfatiza que “existe objetivamente así una chilenidad en el exterior que es una gran plataforma de presentación de la imagen de nuestro país”.

La petición de Borja Huidobro es concreta y directa: “Derecho a voto, no, no tengo. Déjennme votar. Organícelo en los consulados. Es en lo que estoy pidiendo, nada más”.



# "Déjenme votar" [artículo] A. B. B.

Libros y documentos

## AUTORÍA

A. B. B

## FECHA DE PUBLICACIÓN

2011

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

"Déjenme votar" [artículo] A. B. B.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)